

**Примерный перечень тем ВКР  
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика  
Направленность (профиль) Перевод и переводоведение  
(русский язык как иностранный)**

1. Экскурсия как средство обучения русскому языку китайских студентов.
2. Китайские фразеологизмы: проблемы перевода на русский язык.
3. Роль колоративов в произведениях Чжан Айлин.
4. Колоративная лексика поэзии Ли Бай
5. Языковые выразительные средства в романе Яо Лу «Обыкновенный мир».
6. Выразительные средства прозаической речи в романе Цянь Чжуншу «Осажденная крепость»
7. Символика цвета в романе Фэйсян Цзюлу «Синий шепот».
8. Эмоциональные метафоры в романе Фэйсян Цзюлу «Синий шепот».
9. Эпитеты в произведении Цзян Жун «Тотем волка».
10. Языковые выразительные средства в романе Лао Шэ «Рикша»
11. Художественно-изобразительные средства в описании персонажей в романе «Троецарствие»
12. Анализ современных методов обучения РКИ у китайских студентов.
13. Совершенствование звуко-произносительных навыков на занятиях РКИ.
14. Применение тематических словарей при изучении РКИ.
15. Применение наглядности при разработке дидактических материалов по РКИ.
16. Лексема «желтый» в русских и китайских словарях
17. Паремии с компонентом «красный» в русском и китайском языках (структурно-семантический и сопоставительный аспекты).
18. Использование интерактивных упражнений при изучении парадигматических отношений в лексике

19. Использование инфографики на занятиях РКИ.
20. Использование материалов по страноведению в практике преподавания РКИ.
21. Изучение темы «Спорт» на занятиях по РКИ: региональный аспект
22. Изучение темы «Экология» на занятиях по РКИ: региональный аспект
23. Языковые особенности русскоязычного описания китайского города.
24. «Собачье сердце» М.А. Булгакова в китайской филологии: стратегии интерпретации.
25. Творчество М. Исаковского в Китае (переводческий и методический аспекты)
26. Китай в творческом сознании Л.Н. Толстого.
27. Особенности речевого этикета в академической коммуникации (сопоставительный аспект).
28. Обращение и его использование в русских волшебных сказках
29. Обращение к персонажу в русских сказках (на материале бытовых сказок и сказок о животных)
30. Лексико-семантические особенности русских пословиц и поговорок с компонентом «счастье» (на фоне китайского языка).
31. Вербализация концепта «Пространство» в русской и китайской лингвокультурах.
32. Пословицы и поговорки о взаимоотношениях людей в русском и китайском языках.
33. Фразеологические единицы с компонентом «возраст» в русском и китайском языках.
34. Характеристика человека во фразеологии русского и китайского языков
35. Афоризмы об учителе в русском и китайском языках
36. Образ женщины во фразеологических единицах в китайском и русском языках.
37. Национально-культурная специфика русской и китайской басенной фразеологии.
38. Ассоциативное поле «зима» в китайском языковом сознании.

39. Представление о счастье в языковом сознании носителей русского и китайского языков.
40. Пословицы и поговорки о здоровье в русском и китайском языках.
41. Использование искусственного интеллекта в практике преподавания РКИ.